

**7. Výsledná zmluva vrátane všetkých jej príloh  
a dodatkov**

## Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení

medzi týmito zmluvnými stranami:

### I. Zmluvné strany

#### Objednávateľ

Názov: **Občianske združenie Sine Metu**  
sídlo: Moča 97, 94637 Moča  
IČO: 42 208 262  
DIČ: 2820018058  
IČ DPH: SK 2820018058  
zastúp.: Örs Orosz, predseda  
(„objednávateľ“)

#### Zhotoviteľ

Názov: **ALEART kiállítás tervező és kivitelező Kft.**  
sídlo: 1133 Budapest, Kárpát u. 5, VII. 55  
IČO: 01-09-936652  
DIČ: 22631682-2-41  
IČ DPH: HU 22631682  
zastúp.: István Koczka, konateľ

(„dodávateľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo samostatne „zmluvná strana“)

Zmluva je uzatvorená ako výsledok súťaže – Výstava v kúrii Andrásyovcov, a to za týchto podmienok:

### II. Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je spracovanie scenára, výtvarno-priestorové riešenia, výroby a realizácie výstavy „Výstava v kúrii Andrásyovcov“ venovanej histórii Gombaseku v zrekonštruovanej kúrii Andrásyovcov v obci Slavec.

Realizácia výstavy obsahuje:

- profesionálny scenár
- vizuálny koncept
- grafický dizajn
- produkčné práce – grafické návrhy
- inštaláciu komponentov,
- interaktívne elementy a hry
- digitálne interaktívne elementy a zhotovenie konštrukcie výstavy

Rozpis týchto prác tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy.

### III.

#### Povinnosti zhotoviteľa

3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou v súlade s platnými právnymi predpismi. Zhotoviteľ zodpovedá objednávateľovi rovnako za činnosť vykonávanú tretími osobami, ktoré so zhotoviteľom spolupracujú resp. sa inak podieľajú na realizácii diela.

#### IV.

##### **Povinnosti objednávateľa**

4.1. Objednávateľ je povinný zhotoviteľovi poskytnúť potrebnú súčinnosť, podklady a vyjadrenia k výstave v rozsahu, ktorý je nevyhnutný pre splnenie jeho povinností .

4.2. Objednávateľ udeľuje výhradný, časovo obmedzený súhlas na obdobie realizácie výstavy (výhradnú licenciou) na použitie produktov a výstupov objednávateľa v zmysle tejto Zmluvy, ktoré majú povahu autorského diela, spôsobom predpokladaným ustanov. § 19 a 20 zákona č. 185/2015 Z.z. o autorský zákon v rozsahu pre celé územie Slovenskej republiky pre potreby činnosti zhotoviteľa pre použitie printových a propagačných materiálov výstavy. Objednávateľ prehlasuje, že ním dodané grafické materiály sú v jeho vlastníctve (správe) a sú autorsky vysporiadané.

#### V.

##### **Cena**

5.1. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť zhotoviteľovi cenu za vykonané dielo podľa špecifikácie v Prílohe č. 1 nasledovne

Realizácia výstavy:	106 246,- EUR
DPH 20%:	21 249,2 EUR
Celková cena vrátane DPH:	127 495,2 EUR

5.1. Objednávateľ sa zaväzuje, že za riadne a zhotoviteľom včas vykonané dielo pre realizáciu výstavy prevezme a uhradí mu odplatu vo výške tak, ako je určená vyššie.

5.2. Cena je splatná po odovzdaní diela ako celku do 30 dní odo dňa preukázateľného doručenia faktúry objednávateľovi.

5.3. Zhotoviteľ vystaví faktúru so splatnosťou po odovzdaní diela objednávateľovi, ktoré musí obsahovať všetky náležitosti predpísané účtovnými a daňovými predpismi. Neoddeliteľnou prílohou faktúry je preberací protokol na odovzdané produkty podpísaný osobou oprávnenou konať za objednávateľa.

5.4. Pre prípad podstatného porušenia zmluvy zhotoviteľom, alebo opakovaného nepodstatného porušenia zmluvy, je objednávateľ oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť aj od čiastkového plnenia. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy zhotoviteľovi.

5.5. V prípade omeškania zhotoviteľa s dodaním diela podľa článku VII. objednávateľovi je zhotoviteľ povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,03 % z ceny diela za každý deň omeškania.

#### VI.

##### **Platobné podmienky**

Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť celkovú sumu po odovzdaní zrealizovanej výstavy na základe faktúry so 30-dňovou splatnosťou. Pri preberaní potvrdí objednávateľ dodané dielo na preberacom protokole, ktorý bude súčasťou fakturácie.

#### VII.

##### **Termín zhotovenia diela**

Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať kompletnú výstavu (dielo) podľa schváleného projektu objednávateľovi na prevzatie najneskôr do 90 dní po podpísaní tejto zmluvy.

#### VIII.

##### **Osobitné ustanovenie**

Odovzdaním a zaplatením diela prechádza vlastníctvo výstavy na objednávateľa, ako aj právo voľne s ním nakladať.

## IX.

### Záverečné ustanovenia

- 9.1. V prípade, že niektoré ustanovenia tejto zmluvy sa stanú nevykonateľnými alebo neúčinnými, alebo v prípade, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť zvyšných ustanovení tejto zmluvy.
- 9.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé túto zmluvu uzatvoriť, oboznámili sa dôkladne s jej obsahom, tomuto porozumeli, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
- 9.3. Meniť a dopĺňať túto zmluvu je možné len na základe zhodnej vôle oboch zmluvných strán a to formou písomných dodatkov uzatvorených medzi týmito stranami.
- 9.4. Táto zmluva je vyhotovená v 4 (štyroch) vyhotoveniach, z ktorých každé má platnosť originálu.
- 9.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami, resp. poslednou z nich a účinnosť v deň nasledujúci po dni doručenia výsledkov kontroly súťaže, ktorej výsledkom je táto zmluva zo strany poskytovateľa finančného príspevku objednávateľovi a to bez negatívnych zistení (kontrola postupov súťaže po podpise zmluvy).


Prílohy zmluvy:


Príloha č. 1 Cenová ponuka so špecifikáciou diela

Moča, dňa 01.03.2023.....

Budapest, dňa 2023.01.09......

**ALEART Kft.**  
1133 Budapest  
Kárpát u. 5. VII. 55.  
Adószám: 22631682-2-41\*

  
Občianske združenie Sine Metu  
Örs Orosz, predseda  
objednávateľ

  
ALEART kiállítás tervező és kivitelező Kft.  
István Koczka, konateľ  
zhotoviteľ

# Cenová ponuka

Súťaž:

Výstava v kúrii Andrássovcov

Názov uchádzača:	ALEART kiállítás tervező és kivitelező Kft.
Adresa sídla:	1133 Budapest, Kárpát u. 5. VII. 55
IČO:	01-09-936652
Kontakt (meno a priezvisko zodpovednej osoby, telefónne číslo, e-mail):	Koczka István +36 20 801 1988 kczkstvn@gmail.com

Predkladáme cenovú ponuku a prehlasujeme, že ponuka je na spĺňa nižšie uvedené požiadavky:

P.č.	Názov diela	Počet	Požiadavky na dielo	Cena celkom v EUR bez DPH	Cena celkom v EUR s DPH
1	Výstava v kúrii Andrássovcov	1	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Plánovanie I. („predfáza“ výstavy)</b></li><li>• PROFESIONÁLNY SCENÁR A ODBORNÁ PRÍPRAVA</li><li>• PLÁN VIZUÁLNEJ KONCEPCIE</li><li>• GRAFICKÝ NÁVRH I. – CELKOVÝ VZHľad VÝSTAVY a KREATIVY</li><li>• <b>Plánovanie II. (fáza realizácie)</b></li><li>• INŠTALÁCIA GRAFICKÝCH TEXTOV A TYPOGRAFICKÉ ZALAMOVANIE OBRÁZKOV</li><li>• GRAFICKÉ PLÁNY KREATÍVOV</li><li>• GRAFICKÉ REALIZAČNÉ PLÁNY, PRÍPRAVA TLAČE</li><li>• GRAFIKA PRE SOFTVÉRY A ANIMAČNÉ PRÁCE</li><li>• REALIZAČNÉ A VÝROBNÉ PLÁNY INŠTALÁCIÍ</li><li>• KURÁTORSKÝ DOHLAD POČAS ZHOTOVOVANIA</li><li>• JAZYKOVÝ PREKLAD</li><li>• PROFESIONÁLNY JAZYKOVÝ LEKTOR</li><li>• <b>II.REALIZÁCIA (výstavy)</b></li><li>• GRAFICKÉ PRÁCE - TLAČ, TAPETY, PLOTRE, KAŠIROVANIE</li></ul>	7.724 8.537	9.268,80 10.244,40
				5.285	6.342

	<p><b>III. VÝROBA INŠTALAČNÝCH PRVKOV</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STOLÁRSKE PRÁCE</li> <li>• NÁTERY STIEN K INŠTALÁCIÁM</li> <li>• SKLENÁRSKE PRÁCE PRE VITRÍNY</li> <li>• INŠTALÁCIA VNÚTORNÉHO OSVETLENIA, ELEKTROINŠTALÁCIE:</li> <li>• PRIESTOROVÉ VITRÍNY</li> <li>• NÁSTENNÉ VITRÍNY</li> <li>• PLEXI DIELA, KRABICE, DRŽIAKY DOKUMENTOV A PREDMETOV</li> <li>• RÁMOVANIE</li> <li>• DOKUMENTY KÓPIE</li> <li>• KÓPIE PREDMETOV, REPLIKY</li> <li>• DOHLAD NA VÝROBU, KONZULTÁCIE S VÝROBCAMI</li> </ul> <p><b>IV. MANUÁLNE INTERAKTÍVNE NÁSTROJE a HRAČKY:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• VÝVOJ KONCEPCIE A OBSAHU ZARIADENÍ, GRAFIKA</li> <li>• ZARIADENIA, TESTOVANIE, FINALIZÁCIA, VÝROBA</li> </ul> <p><b>V. DIGITÁLNE INTERAKTÍVNE ZARIADENIA:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• VÝVOJ OBSAHU, SCENÁRU PRE DIGITÁLNE DOTYKOVÉ PLOCHY</li> <li>• VÝVOJ OBSAHU, SCENÁRU, PRE DIGITÁLNU PROJEKCIU</li> <li>• VÝVOJ OBSAHU, SCENÁRU, PRE DIGITÁLNE POČUVANIE</li> <li>• INTERAKTÍVNA PROJEKCIA</li> <li>• APLIKÁCIA K DOTYKOVEJ OBRAZOVKE SO VYSTAVANÝM PREHRÁVAČOM MEDIÍ</li> <li>• PRIEMYSELNÝ PREHRÁVAČ MP3 S VOĽBAMI</li> <li>• IT PRÁCE</li> <li>• NÁVRH SOFTVÉRU KONFIGURÁCIA.</li> <li>• KOMUNIKÁCIA S EXTERNÝMI VYVOJÁRMÍ</li> <li>• SOFTVÉROVÉ INŠTALÁCIE, HARDVÉROVÉ INŠTALÁCIE</li> </ul> <p><b>VI. KONŠTRUKCIA EXPOZÍCIE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• STAVBA a INŠTALÁCIA NA MIESTE, MONTÁŽ</li> <li>• INŠTALÁCIA A NASTAVENIE ZVÝRAŽŇOVACIEHO SVETLA NA KOLAJNIČKU</li> <li>• PRÁCE NA STAVBE</li> <li>• STAVEBNÉ MATERIÁLY</li> <li>• DOPRAVA</li> </ul>	<p>25.674</p> <p>4.269</p> <p>15.245</p> <p>20.738</p>	<p>30.808,80</p> <p>5.122,80</p> <p>18.294</p> <p>24.885,60</p>

		<p><b>MIESTNOSTI</b></p> <p><b>Suterén (výmera 34,4 m2)</b> - Priprava lapidária vrátane osvetlenia artefaktov s popismi</p> <p><b>Vstupná hala (výmera 15,39 m2)</b> - Vytvorenie príbehu o histórii kúrie</p> <p><b>Výstavná miestnosť (výmera 57,15 m2)</b> - Rekonštrukcia kachličkovej pece podľa fragmentov kachličiek/hnázov z kláštora min. o výške 260 cm, opis štukovej výzdoby na nástennom paneli zo skla</p> <p><b>Maketáreň (výmera 22,47 m2)</b> - Zhotovenie 3 fungujúcich (pohyblivých) makiet na tému výroby železa pri nahaňaní vodou tečúcou na vodné koleso (spolu o veľkosti 5 m2), vyhotovenie železného hámmoru, bokše (pec na výrobu dreveného uhlia), vysokej pece, kameňolomu</p> <p><b>Schodisko (výmera 13,31 m2)</b> - Zhotovenie nástenných panelov min. o veľkosti 2 m2, pohybujúcej sa hrubej reťaze v celej výške v konštrukcii schodiska + 3 osvetlené vitríny pre vystavenie artefaktov nachádzajúce sa konštrukcii schodiska</p> <p><b>Chodba (výmera 7,89 m2)</b> - Zhotovenie nástenného obrázkového panelu o histórii kláštora (pred a po)</p> <p><b>Podkrovia (výmera 128,85 m2)</b> - Zhotovenie interaktívnej expozície, osvetlené vystavené artefakty s popismi vrátane príbehu pavlinského kláštora + maketa kláštora min. 1 m2</p>	<p>4.067</p> <p>1.208</p> <p>6.666</p> <p>5.000</p> <p>1.833</p> <p>VID RIADOK I.-VI..</p> <p>VID RIADOK I.-VI..</p> <p>VID RIADOK I.-VI..</p>	<p>4.880,40</p> <p>1.449,60</p> <p>7.999,20</p> <p>6.000</p> <p>2.199,60</p> <p>VID RIADOK I.-VI..</p> <p>VID RIADOK I.-VI..</p> <p>VID RIADOK I.-VI..</p>
-	Spolu	-	106 246 EUR	127 495,20 EUR

Oznamujeme, že sme - nie sme platiteľia DPH

Týmto potvrdzujem a čestne prehlasujem, že vypracovaná cenová ponuka zodpovedá cenám obvyklým v danom mieste a čase.

Miesto podpisu:	Koczka István
Dátum podpisu:	2022.12.13
Meno a priezvisko osoby oprávnenej konať za uchádzača:	Koczka István
Podpis a pečiatka:	<p><b>ALEART KIL</b> 1133 Budapest Kárpát u. 5. VII. Sz. Adószám: 22631682-2-41</p> <p>Koczka István</p>